



ИНТЕРФЕЙС ДЛЯ КОМАНД РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Инструкция по эксплуатации

4/070

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации,
чтобы ознакомиться с различными органами управления.



E3 10R-02 1104



ЭТО ВАЖНО: Установку и подсоединения должен выполнять только обученный и знающий работник. • Прокладывайте кабели таким образом, чтобы не допустить их сжатия или трения об острые металлические кромки. • Не устанавливайте в местах, где скапливаются пыль или влага.



ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ вскрытие и доработка устройства. • Устройство предназначено только для использования в автомобилях с 12 В аккумуляторами. • Замена предохранителей допускается только предохранителями того же номинала. • Не допускайте сжатия кабелей близлежащими предметами.


Via F.lli Cervi, 167/C - 42100 REGGIO EMILIO (RE) - Тел. 0522.941.621 - Факс 0522.942.452


www.phonocar.com • e-mail:info@phonocar.it


НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК



В приведенной ниже таблице указаны назначения кнопок устройства, предусмотренные для головных устройств разных производителей.


Кнопка	CLARION	KEENWOOD	JVC	ALPINE	PIONEER	SONY
1	VOL+ (увеличение уровня громкости)	VOL+ (увеличение уровня громкости)	VOL+ (увеличение уровня громкости)	VOL+ (увеличение уровня громкости)	VOL+ (увеличение уровня громкости)	VOL+ (увеличение уровня громкости)
2	VOL- (уменьшение уровня громкости)	VOL- (уменьшение уровня громкости)	VOL- (уменьшение уровня громкости)	VOL- (уменьшение уровня громкости)	VOL- (уменьшение уровня громкости)	VOL- (уменьшение уровня громкости)
3	MEM+/SKIP TRACK (Переход к следующему каналу в памяти / пропуск трека)	SEEK+ (Переход к следующему каналу в памяти)	SEEK+ (Переход к следующему каналу в памяти)	SEEK+ (Переход к следующему каналу в памяти)	SKIP TRACK (Пропуск трека)	SKIP TRACK (Пропуск трека)
4	MEM-/PREVIOUS TRACK (Переход к предыдущему каналу в памяти / предыдущему треку)	SEEK- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	SEEK- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	SEEK- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	SKIP TRACK (Пропуск трека)	SKIP TRACK (Пропуск трека)
5	SOURCE (Выбор источника сигнала)	FM	BAND+ (следующий диапазон)	MEM+ (Переход к следующему каналу в памяти)	MEM+ (Переход к следующему каналу в памяти)	MEM+ (Переход к следующему каналу в памяти)
6	BAND (Диапазон)	AM	BAND-(предыдущий диапазон)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)
7	MUTE (Отключение звука)	SOURCE (Выбор источника сигнала)	SOURCE (Выбор источника сигнала)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)	MEM- (Переход к предыдущему каналу в памяти)
8	\	MUTE (Отключение звука)	MUTE (Отключение звука)	MUTE (Отключение звука)	MUTE (Отключение звука)	MUTE (Отключение звука)


 159	S / WHELL BUTTON	+	-	▲	▼	▲	▼	🔊	SCR
	FUNC.	1	2	3	4	6	5	8	7


	S / WHELL BUTTON	+	-	▲	▼	MODE
	FUNC.	1	2	3	4	7


	S / WHELL BUTTON	+	-	▲	▼
	FUNC.	1	2	3	4


 	S / WHELL BUTTON	VOL +	VOL -	◀	▶	ROT. ▲	ROT. ▼	VOL + E -	MODE
	FUNC.	1	2	4	3	6	5	8	7


	SX	DX
	4 7 3	1 8 2


	S / WHELL BUTTON	+	-	▲	▼	🔊	SCR
	FUNC.	1	2	3	4	8	7

	S / WHELL BUTTON	+	-	▲	▼
	FUNC.	1	2	3	4

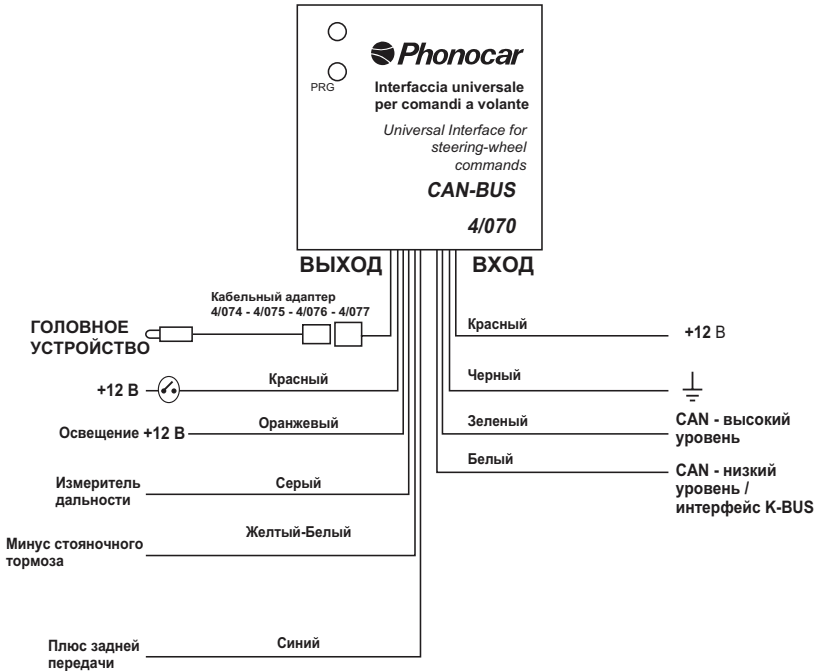
 RENAULT	S / WHELL BUTTON	+	-	↶	↷	🔊	SCR
	FUNC.	1	2	4	3	8	7

	S / WHELL BUTTON	+	-	◀	▶
	FUNC.	1	2	4	3

 OPEL	S / WHELL BUTTON	VOL +	VOL -	▲	▼	⏪	⏩
	FUNC.	1	2	4	3	8	7

	S / WHELL BUTTON	+	-	◀	▶	🔄	🔊
	FUNC.	1	2	4	3	7	8

ПОДСОЕДИНЕНИЯ

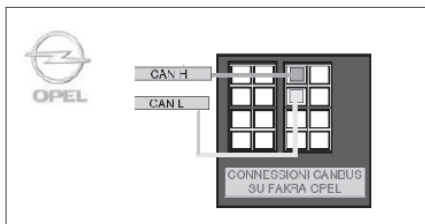
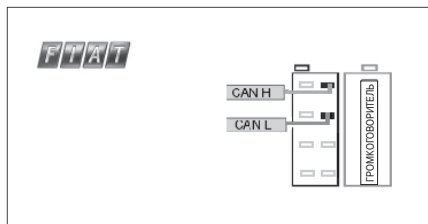
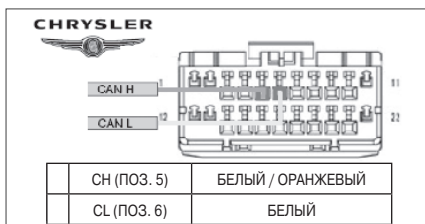
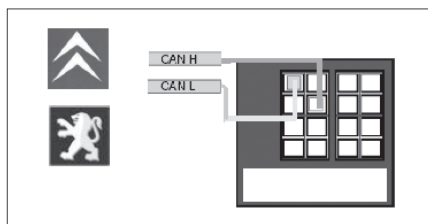
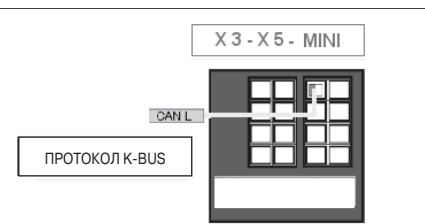
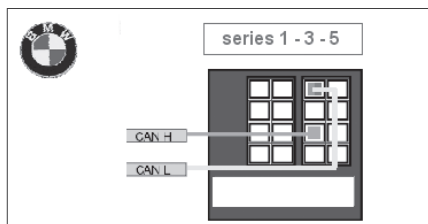
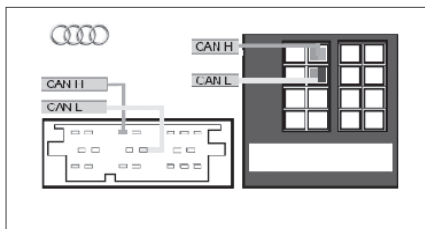
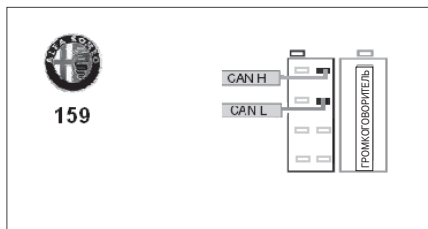


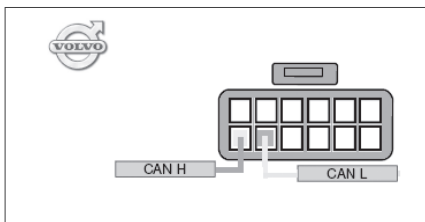
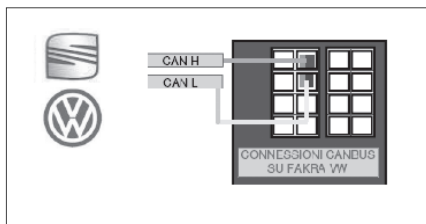
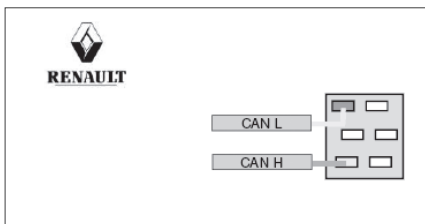
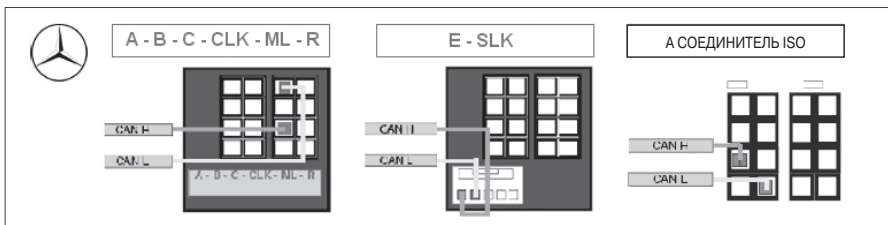
4/070 является универсальным адаптером для команд рулевого управления, поддерживающим протоколы CAN-BUS и K-BUS. Основной отличительной особенностью этого универсального адаптера является совместимость с головными устройствами различных производителей, например, CLARION - KENWOOD - JVC - ALPINE - PIONEER - SONY, на тех условиях, на которых они поддерживают входной кабель дистанционного управления.

Кроме того, модуль поддерживает следующие дополнительные услуги: коммутация минусом, освещение приборной панели, плюс для задней передачи, сигнал тахометра, минус для стояночного тормоза, а также все, что предусмотрено протоколом CAN-BUS. Для выполнения подсоединений к аппаратуре различных производителей совершенно необходимы кабельные адаптеры одного из следующих типов:

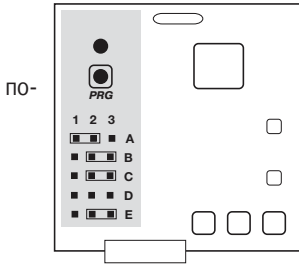
PIONEER / SONY	- 4/076	ALPINE	- 4/074
CLARION/JVC	- 4/075	KENWOOD	- 4/077.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ОРИГИНАЛЬНЫМ СОЕДИНИТЕЛЯМ





ПРОГРАММИРОВАНИЕ ФУНКЦИЙ



Чтобы выбрать функции, необходимо открыть устройство и установить ПЕРЕМЫЧКИ в правильное положение:

ПОЛОЖЕНИЕ 1 2 3

ГОЛОВНОЕ УСТРОЙСТВО

Clarion Kenwood JVC

Alpine Sony

Перемычка A(1-2)



A

Pioneer

Перемычка A(2-3)



A

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Оранжевый/Белый кабель может выдавать напряжение 12 В плюсом или минусом.

Плюс 12 В

B(2-3)



B

Минус 12 В

B(1-2)



B

ЗАДНЯЯ ПЕРЕДАЧА

Синий кабель может выдавать напряжение 12 В плюсом или минусом.

Плюс 12 В

C(2-3)



C

Минус 12 В

C(1-2)



C

СИГНАЛ

CAN-BUS

E(2-3)



E

K-BUS (только для BMW MINI - X3-X5)

E(1-2)



E

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

При подсоединении кабеля подачи тока светодиод начнет мигать красным цветом. Самообучающаяся программа автоматически сформирует синхронизацию и выберет соответствующий протокол.

Сразу же по завершении синхронизации светодиод мигнет зеленым цветом количество раз, соответствующее модели головного устройства, и останется светиться зеленым.

ВЫБОР ГОЛОВНОГО УСТРОЙСТВА

Для выбора модели головного устройства, установленного в автомобиле, выполните команды рулевого колеса:

VOLUME+ (увеличение уровня громкости) - нажать столько раз, сколько требуется в зависимости от модели головного устройства;

SEEK (Поиск) - нажать для занесения в память.

Clarion	-	Нажать только SEEK + (поиск в прямом направлении).
Kenwood	Нажать 1 раз.	Нажать SEEK + (поиск в прямом направлении) после прекращения мигания светодиода (2 мигания).
JVC	Нажать 2 раза.	Нажать SEEK + (поиск в прямом направлении) после прекращения мигания светодиода (3 мигания).
Alpine	Нажать 3 раза.	Нажать SEEK + (поиск в прямом направлении) после прекращения мигания светодиода (4 мигания).
Pioneer	Нажать 5 раз.	Нажать SEEK + (поиск в прямом направлении) после прекращения мигания светодиода (6 миганий).
Sony	Нажать 7 раз.	Нажать SEEK + (поиск в прямом направлении) после прекращения мигания светодиода (7 миганий).

Если выбор выполнен неправильно, проверьте количество миганий и при необходимости скорректируйте количество импульсов, нажав VOLUME+ (для увеличения) или VOLUME- (для уменьшения) нужное количество раз.

ПЕРЕЗАПУСК УСТРОЙСТВА: Не разрывая цепь подачи питания, нажмите кнопку PRG и удерживайте ее в нажатом положении до погасания зеленого светодиода. Светодиод на несколько секунд подсветится красным, а затем переключится на зеленый цвет, когда произойдет переход на другую модель головного устройства.

ТАБЛИЦА СОВМЕСТИМОСТИ

AUTO		Год	РУЛЕВОЕ КОЛЕСО	КОММУТАЦИЯ 12 В	ОСВЕЩЕНИЕ	ИЗМЕРИТЕЛЬ РАССТОЯНИЯ	ЗАДНЯЯ ПЕРЕДАЧА	СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ
ALFA	159	2005>	0	0	0	0	0	0
AUDI	A3	2004>	0	0	0	0	0	0
	A4	2004>	0	0	0	0	0	0
	A6	2004>	0	0	0	0	0	X
BMW	S.1	2005>	0	0	0	0	0	X
	S.3	2005>	0	0	0	0	0	X
	S.5	2005>	0	0	0	0	0	X
	X3 (сигнал K-BUS)	2003>	0	X	X	X	X	X
	X5 (сигнал K-BUS)	2003>	0	X	X	X	X	X
	MINI (сигнал K-BUS)	2003>	0	X	X	X	X	X
CHRYSLER	GRAND CHEROKEE	2005>	0	0	0	0	0	0
	300 C	2006>	0	0	0	0	0	0
	COMPASS	2006>	0	0	0	0	0	0
CITROEN	C2	2006>	0	0	0	0	0	0
	C3	2006>	0	0	0	0	0	0
	C4	2006>	0	0	0	0	0	0
FIAT	IDEA	2005	0	0	0	0	0	0
	CROMA	2006	0	0	0	0	0	0
	GRANDE PUNTO	2006	0	0	0	0	0	0
	SCUDO	2007	0	0	0	X	0	0
MERCEDES	classe A	2003>	0	0	0	0	0	0
	classe B	2004>	0	0	0	0	0	0
	classe C	2003>	0	0	0	0	0	0
	classe E	2004>	0	0	0	0	0	0
	classe CLK	2003>	0	0	0	0	0	0
	classe SLK	2003>	0	0	0	0	0	0
	classe R	2006>	0	0	0	0	0	0
	classe S	2006>	0	0	0	X	X	X
	classe ML	2004>	0	0	0	0	0	0
	classe ML	2005>	0	0	0	0	0	0
	classe GL	2006>	0	0	0	0	0	0
	classe SL	2006>	0	0	0	X	X	X
OPEL	CORSA C/D	2004>	0	0	0	0	0	X
	ASTRA H	2004>	0	0	0	0	0	X
	VECTRA	2004>	0	0	0	0	0	X
	SIGNUM	2004>	0	0	0	0	0	X
	TIGRA	2004>	0	0	0	0	0	X
	ZAFFIRA	2004>	0	0	0	0	0	X
PEUGEOT	1007	2006>	0	0	0	0	0	0
	107	2006>	0	0	0	0	0	0
	207	2006>	0	0	0	0	0	0
	307	2006>	0	0	0	0	0	0
	407	2006>	0	0	0	0	0	0
RENAULT	MODUS	2006>	0	X	X	X	X	X
	CLIO	2006>	0	X	X	X	X	X
	MEGANE	2006>	0	X	X	X	X	X
	LAGUNA	2006>	0	X	X	X	X	X
	ESPACE	2006>	0	X	X	X	X	X
SAAB	9,3 -9,5	2006>	0	0	0	0	0	X
SEAT	IBIZA	2004>	0	0	0	0	0	X
	ALTEA	2004>	0	0	0	0	0	X
	CORDOBA	2004>	0	0	0	0	0	X
	LEON	2004>	0	0	0	0	0	X
VOLVO	V70	2004>	0	0	0	0	0	X
VOLKSWAGEN	GOLF V	2004>	0	0	0	0	0	X
	GOLF PLUS	2004>	0	0	0	0	0	X
	TOURAN	2004>	0	0	0	0	0	X
	PASSAT	2004>	0	0	0	0	0	X
	TUAREG	'04>'06	0	0	0	0	0	X